

**LEBEN
LANG**

USER MANUAL

KÜCHEN- WAAGE

KITCHEN SCALE

LBL714



Deutsch	3
English	15
Français	24
Español	33
Italiano	42
Nederlands	51



Danke, dass Sie sich für LEBENLANG entschieden haben!

Gibt es ein Problem mit Ihrem Produkt?
Kontaktieren Sie uns jederzeit:

E-Mail: **support@lebenlang.eu**



Contact us
We speak English

– Contacter
Nous parlons Français

– Contacto
Hablamos Español

– Contatto
Parliamo Italiano

DE/UK/FR/ES/IT/NL

LEBENLANG GmbH
Armand-Peugeot-Straße 1D
51149 Köln
Germany

Kontakt/Contact/Contact/Contacto/Contatto/Contact
support@lebenlang.eu
www.lebenlang.eu

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in LEBENLANG. Wir verfolgen höchste Ansprüche an Qualität und Design und wünschen Ihnen mit Ihrem neuen Produkt viel Freude.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sind stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, einschließlich der folgenden:

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, um eine effektive Nutzung zu gewährleisten. Wenn Sie das Produkt an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit.
- Die LEBENLANG Geräte entsprechen den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen und das Auswechseln der Anschlussleitung dürfen nur durch vom Hersteller autorisierte Fachkräfte vorgenommen werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Die Waage ist ausschließlich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Kinder dürfen nicht mit der Waage spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- Die Waage kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung/Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Waage unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Halten Sie die Waage von Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten usw. fern.
- Überprüfen Sie die Waage regelmäßig auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Reparieren Sie die Waage nicht selbst, sondern wenden Sie

sich an einen autorisierten Experten.

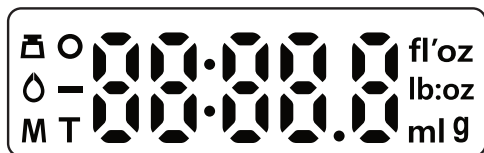
- Wenn die Waage beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicemitarbeiter oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Stellen Sie die Waage immer auf eine harte, trockene und flache Oberfläche, bevor Sie eine Messung durchführen.
- Reinigen Sie die Waage mit einem leicht feuchten Tuch. Tauchen Sie die Waage nicht in Wasser oder verwenden Sie chemische/korrosive Reinigungsmittel.
- Bewahren Sie die Waage an einem kühlen, trockenen Ort auf.
- Alle Kunststoffteile der Waage sollten sofort nach dem Kontakt mit Fetten, Gewürzen, Essig und stark aromatisierten/ gefärbten Lebensmitteln gereinigt werden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit säurehaltigen Flüssigkeiten wie Zitrusafts.
- Dieses Produkt ist ein Präzisionsinstrument, bitte gehen Sie vorsichtig damit um, schlagen, schütteln oder ein fallenlassen der Waage vermeiden.

TECHNISCHE DETAILS & LIEFERUMFANG

- Wiegebereich/Präzision: 5Kg/ $\approx$ 1g
- Gewichtseinheiten: g/ml/lb/oz/fl`oz (Einheiten über Knopfdruck wechselbar)
- Maße: B:20,8cm T:21cm H:7cm
- Arbeitsspannung: 4,5 V
- Verbrauch: 0,74 W
- Lieferumfang: Elektronische Küchenwaage, Edelstahl Schüssel 0,8l,
- Benutzerhandbuch, 3x 1.5V AAA Batterie

PRODUKTBESCHREIBUNG

Led- Symbolanzeige



O Nullgewicht (Das Nullgewicht bei Waagen bezeichnet das Gewicht, das eine Waage anzeigt, wenn auf sie nichts oder ein leeres Gewicht (z.B. eine leere Schale) aufgelegt wird. Es handelt sich um den Ausgangspunkt für alle weiteren Gewichtsmessungen.)

T Tara-Gewicht (Das Taragewicht ist die Differenz zwischen dem Brutto-Gewicht und dem Netto-Gewicht eines Wägegutes.)



Milchmodus

fl'oz Volumeneinheit (fl'oz)



Wassermodus

lb:oz Gewichtseinheit (lb)



Gewichtmodus

ml Volumeneinheit (ml)



Batteriestand

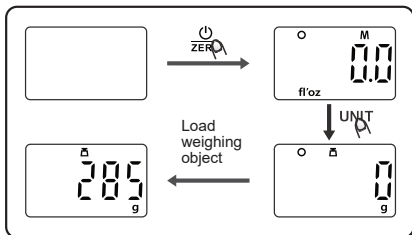


Gewichtseinheit (g)



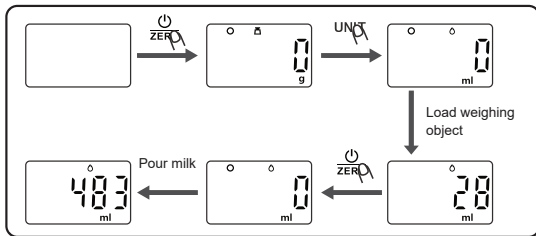
Negativer Wert

ANWENDUNG/ INBETRIEBNAHME



1. Stellen Sie die Waage auf eine feste und ebene Fläche. Stellen Sie eine Schüssel (falls vorhanden) auf die Waage.
2. Drücken Sie die **ZERO** -Taste, um die Waage einzuschalten.
3. Drücken Sie die **MODE**-Taste um die Einheit für ihr Wiegegut zu wählen.
4. Beginnen Sie mit dem Wiegen, wenn die LED "0" anzeigt. Drücken Sie die **UNIT** -Taste, um den Wiegevorgang zu starten.
5. Platzieren Sie das Wiegegut auf der Waage (oder in der Schüssel), um mit dem Wiegen zu beginnen. Die LED zeigt das Gewicht des Wiegeguts an.

VOLUMENMESSUNG



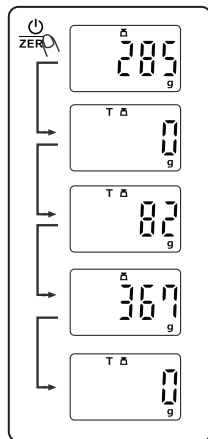
1. Stellen Sie die Waage auf eine feste und ebene Fläche.
2. Drücken Sie die **ZERO** -Taste, um die Waage einzuschalten.
3. Drücken Sie die **MODE**-Taste um die Einheit für ihr Wiegegut zu wählen.

- Drücken Sie die  -Taste, um den Modus auf Wasser- oder Milchvolumen umzustellen, sobald die LED "0" anzeigt.
- Stellen Sie einen Behälter auf die Waageplattform, die LED zeigt das Gewicht des Behälters an.
- Drücken Sie die  -Taste um die Waage zu tarieren.
- Gießen Sie die Flüssigkeit (Wasser oder Milch) in den Behälter, die LED zeigt das Volumen der Flüssigkeit an.

NULLSTELL- & TARA-FUNKTION

Um verschiedene Lasten nacheinander zu wiegen, ohne sie von der Waage zu entfernen, legen Sie das erste Wiegegut auf die Waage und lesen das Gewicht ab. Drücken Sie die  -Taste, um die LED-Anzeige auf "0" zurückzusetzen. Nun können Sie das nächste Wiegegut hinzufügen und dessen Gewicht ablesen. Sie können diesen Vorgang beliebig oft wiederholen.

- Wenn die Waage "-----" anzeigt, bedeutet dies, dass die Waage nicht stabil steht, bitte warten Sie einen Moment oder platzieren Sie die Waage auf einer harten, flachen Oberfläche.
- "0g" und gleichzeitig ein Symbol "O" auf der LED bedeuten, dass die NULL-Funktion aktiviert ist. Die maximale Gewichtskapazität bleibt unverändert.
- "0g" gleichzeitig mit dem Symbol "T" auf der LED bedeuten, dass die TARA-Funktion aktiviert ist. Die maximale Gewichtskapazität wird um die Gesamtsumme aller Lasten reduziert.
- Durch Drücken der  -Taste können Sie das Gesamtgewicht aller Lasten auf der Waage sehen.
- Wenn Sie mehr Lasten wiegen möchten, drücken Sie bitte , um die LED-Anzeige auf "0" zurückzusetzen.



HINWEISE

Auto-Off (Stromsparmodus)

- Wenn innerhalb von zwei Minuten kein Tastendruck oder Gewichtsänderung erfolgt, schaltet sich die Waage automatisch ab.

Manuelles Abschalten

- Um die Batterielebensdauer zu maximieren, halten Sie die -Taste für einige Sekunden gedrückt, um die Waage nach der Benutzung auszuschalten.

Batteriewechsel

- Öffnen Sie die Batterieabdeckung.
- Setzen Sie die neuen 3x AAA 1,5V Batterien ein. (Bitte beachten Sie die richtige Polarität der Batterien beim einsetzen)

Überlastwarnung

- Wenn die LED "Err" anzeigt, ist das Gerät überlastet. Bitte entfernen Sie die überschüssige Last, um eine Beschädigung der Waage zu vermeiden.
- Wenn die LED "Lo" anzeigt, ist die Batterieleistung niedrig. Bitte setzen Sie neue Batterien ein

FEHLERBEHEBUNG

Die Waage zeigt keine Anzeige oder reagiert nicht

Mögliche Ursachen:

- Die Batterien sind leer.
- Waage ist nicht richtig eingeschaltet.

Lösungen:

- Tauschen Sie die Batterien aus.
- Drücken Sie den Einschaltknopf erneut oder halten Sie ihn gedrückt, bis die Anzeige leuchtet.

Die Waage zeigt falsche oder schwankende Messwerte

Mögliche Ursachen:

- Die Waage steht nicht auf einer stabilen und ebenen Fläche.
- Es befinden sich Gegenstände oder Schmutz unter der Waage.
- Die Tara-Funktion wurde nicht korrekt verwendet.

Lösungen:

- Stelle die Waage auf eine ebene und feste Oberfläche.
- Reinigen Sie die Unterseite der Waage und entfernen Sie eventuelle Fremdkörper.
- Stellen Sie sicher, dass die Waage auf null zurückgesetzt ist, bevor Sie wiegen (Tara-Funktion prüfen).

Die Waage schaltet sich unerwartet ab

Mögliche Ursachen:

- Batterien sind schwach. In dem Fall wird die Waage dieses Symbol anzeigen. 
- Die automatische Abschaltfunktion hat sich aktiviert.

Lösungen:

- Tauschen Sie die Batterien aus.
- Die Waage hat eine automatische Abschaltfunktion. Schalten Sie die Waage wieder ein.

Die Waage lässt sich nicht auf null setzen (Tara-Funktion funktioniert nicht)

Mögliche Ursachen:

- Tara-Taste wurde nicht gedrückt oder es befindet sich bereits ein Gewicht auf der Waage.

Lösungen:

- Entfernen Sie alle Gegenstände von der Waage und drücken Sie die Tara-Taste.
- Überprüfen Sie, ob Sie das zu wiegende Behältnis korrekt tariert haben.

Display zeigt die Überlastungswarnung

Ursache:

- Das maximale Gewicht der Waage wurde überschritten.

Lösungen:

- Entfernen Sie den (überschüssigen) Gegenstand von der Waage und überprüfen Sie die maximale Tragkraft.
- Vermeiden Sie es, die Waage über ihr Limit hinaus zu belasten.

Waage zeigt ständig dieselben Werte an oder reagiert langsam

Mögliche Ursachen:

- Die Waage ist blockiert oder das Display ist eingefroren.

Lösungen:

- Schalten Sie die Waage aus und wieder ein.
- Entfernen Sie eventuell blockierende Gegenstände von der Waage.

Die Waage zeigt unterschiedliche Messwerte für dasselbe Objekt

Mögliche Ursachen:

- Waage steht nicht stabil oder auf unebenem Untergrund.

Lösungen:

- Achten Sie darauf, dass die Waage auf einem stabilen und ebenen Untergrund steht

BATTERIEHINWEISE

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise zum Umgang mit Batterien, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten und die Umwelt zu schützen:

- Entsorgen: Werfen Sie Batterien niemals in den Hausmüll. Bringen Sie sie zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen oder Recyclingzentren.
- Auswechseln: Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterietypen. Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder

verschiedene Batterietypen.

- Einlegen: Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-). Falsches Einlegen kann zu einer Beschädigung des Geräts führen.
- Leere Batterien: Entfernen Sie leere Batterien sofort aus dem Gerät, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden.
- Lagerung: Lagern Sie die Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Vermeiden Sie extreme Temperaturen und direktes Sonnenlicht.
- Sicherheit: Halten Sie Batterien von Kindern und Haustieren fern. Das Verschlucken von Batterien kann lebensbedrohlich sein. Suchen Sie in solchen Fällen sofort einen Arzt auf.
- Kurzer Kontakt: Vermeiden Sie den Kontakt zwischen den Batteriekontakten und Metallgegenständen, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

Wenn Sie diese Hinweise beachten, tragen Sie zu einem sicheren und umweltfreundlichen Umgang mit Ihren Batterien bei.



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit anderem Hausmüll in der EU entsorgt werden darf. Die Entsorgung kann über örtlich vorhandene Rückgabe- und Sammelstellen erfolgen.
- Die Batterien sollten vor der Entsorgung des Geräts entfernt und getrennt vom Gerät entsorgt werden. Zum Schutz der Umwelt dürfen nicht wiederaufladbare und wiederaufladbare Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zu geeigneten Sammelstellen gebracht werden. Beachten Sie auch die entsprechenden gesetzlichen Vorschriften zur Entsorgung von Batterien.

Elektro- und Elektronikgeräte

Informationen für private Haushalte gemäß § 18 Abs. 4

ElektroG

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte

sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und

Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.



Thank you for your trust in LEBENLANG. We pursue the highest standards of quality and design and wish you much joy with your new product.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Please read this user manual to ensure effective use. If you pass the product on to someone else, please include this manual.
- LEBENLANG devices comply with the relevant safety regulations. Repairs and replacement of the connection cable must only be carried out by authorized professionals. Improper repairs may result in significant danger to the user.
- The scale is intended solely for private and not for commercial use.
- Children must not play with the scale. Cleaning and maintenance must not be carried out by children.
- The scale can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory, or mental abilities, or lack of experience/knowledge, if they are supervised or instructed in the safe use of the scale and understand the resulting dangers.
- Keep the scale away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, etc.
- Check the scale regularly for damage. Do not use the device if it is damaged.
- Do not attempt to repair the scale yourself. Contact an authorized expert.
- If the scale is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their service staff, or similarly qualified persons

to avoid hazards.

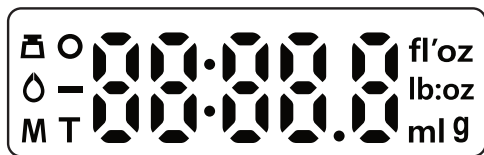
- Always place the scale on a hard, dry, and flat surface before performing a measurement.
- Clean the scale with a slightly damp cloth. Do not immerse the scale in water or use chemical/corrosive cleaning agents.
- Store the scale in a cool, dry place.
- All plastic parts of the scale should be cleaned immediately after contact with fats, spices, vinegar, and strongly aromatic/colored foods.
- Avoid contact with acidic liquids such as citrus juice.
- This product is a precision instrument; please handle it carefully. Avoid striking, shaking, or dropping the scale.

TECHNICAL DETAILS & CONTENTS

- Weighing range/precision: 5Kg/ $\approx$ 1g
- Weight units: g/ml/lb/oz/floz (units can be switched via button)
- Dimensions: W: 20.8cm D: 21cm H: 7cm
- Operating voltage: 4.5 V
- Consumption: 0.74 W
- Contents: Electronic kitchen scale, stainless steel bowl 0.8l, user manual, 3x 1.5V AAA batteries

PRODUCT DESCRIPTION

LED DISPLAY



O Null weight (Null weight on scales refers to the weight that a scale displays when nothing or an empty weight (e.g., an empty bowl) is placed on it. This is the starting point for all further weight measurements.)

T Tare weight (The tare weight is the difference between the gross weight and the net weight of a weighed item.)



Milk mode

fl'oz Volume unit (fl'oz)



Water mode

lb:oz Weight unit (lb)



Weight mode

ml Volume unit (ml)



Battery status

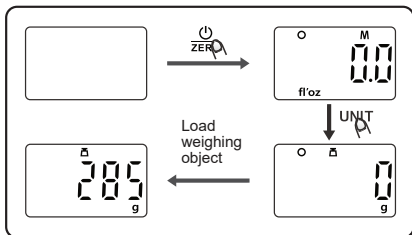


Weight unit (g)



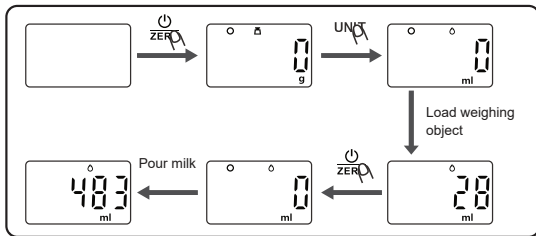
Negative value

APPLICATION/OPERATION



1. Place the scale on a firm and level surface. Place a bowl (if available) on the scale.
2. Press the **ZERO** button to turn on the scale.
3. Press the **MODE** button to select the unit for your weighing item.
4. Start weighing when the LED displays "0". Press the **UNIT** button to begin the weighing process.
5. Place the item to be weighed on the scale (or in the bowl) to begin weighing. The LED will display the weight of the item.

VOLUME MEASUREMENT



1. Place the scale on a firm and level surface.
2. Press the **ZERO** button to turn on the scale.
3. Press the **MODE** button to select the unit for your weighing item.

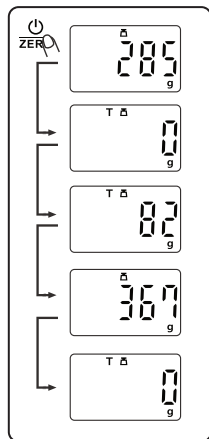
4. Press the -button to switch the mode to water or milk volume once the LED displays “0”.
5. Place a container on the scale platform, the LED will display the weight of the container.
6. Press the -button to tare the scale.
7. Pour the liquid (water or milk) into the container, the LED will display the volume of the liquid.

ZERO & TARE FUNCTION

To weigh multiple items in succession without removing them from the scale, place the first item on the scale and read the weight.

Press the -button to reset the LED display to “0”. You can now add the next item and read its weight. This process can be repeated as many times as necessary.

- If the scale displays “-----”, it means the scale is not stable. Please wait a moment or place the scale on a hard, flat surface.
- “0g” along with the “O” symbol on the LED means that the ZERO function is activated. The maximum weight capacity remains unchanged.
- “0g” along with the “T” symbol on the LED means that the TARE function is activated. The maximum weight capacity is reduced by the total of all loads.
- By pressing the -button, you can see the total weight of all loads on the scale.
- If you want to weigh more items, please press the , button to reset the LED display to “0”.



NOTE

Auto-Off (Power Saving Mode)

- If no button is pressed or no weight change occurs within two minutes, the scale will automatically turn off.

Manual Shutdown

- To maximize battery life, press and hold the  -button for a few seconds to turn off the scale after use.

Battery Replacement

- Open the battery cover.
- Insert the new 3x AAA 1.5V batteries. (Please observe the correct battery polarity when inserting.)

Overload Warning

- If the LED displays “Err”, the device is overloaded. Please remove the excess weight to avoid damaging the scale.
- If the LED displays “Lo”, the battery power is low. Please insert new batteries.

TROUBLESHOOTING

The scale does not display anything or does not respond

Possible causes:

- The batteries are dead.
- The scale is not properly switched on.

Solutions:

- Replace the batteries.
- Press the power button again or hold it until the display lights up.

The scale shows incorrect or fluctuating readings

Possible causes:

- The scale is not placed on a stable and level surface.
- There are objects or dirt under the scale.

- The tare function was not used correctly.

Solutions:

- Place the scale on a flat and solid surface.
- Clean the underside of the scale and remove any foreign objects.
- Make sure the scale is reset to zero before weighing (check the tare function).

The scale switches off unexpectedly

Possible causes:

- The batteries are weak. In this case, the scale will display this symbol. **LO**
- The automatic shut-off function has been activated.

Solutions:

- Replace the batteries.
- The scale has an automatic shut-off function. Turn the scale back on.

The scale cannot be reset to zero (the tare function does not work)

Possible causes:

- The tare button was not pressed, or there is already weight on the scale.

Solutions:

- Remove all objects from the scale and press the tare button.
- Check if you have correctly tared the container to be weighed.

The display shows the overload warning **Err**

Cause:

- The maximum weight of the scale has been exceeded.

Solutions:

- Remove the (excess) item from the scale and check the maximum load capacity.
- Avoid overloading the scale beyond its limit.

The scale constantly shows the same values or responds slowly

Possible causes:

- The scale is blocked, or the display is frozen.

Solutions:

- Turn the scale off and back on.
- Remove any obstructing objects from the scale.

The scale shows different readings for the same object

Possible causes:

- The scale is not stable or is placed on an uneven surface.

Solutions:

- Make sure the scale is on a stable and flat surface.

BATTERY INSTRUCTIONS

Please follow the instructions below for handling batteries to ensure your safety and protect the environment:

- Disposal: Never throw batteries in household waste. Take them to designated collection points or recycling centers.
- Replacement: Use only the recommended types of batteries. Do not mix old and new batteries or different types of batteries.
- Insertion: Ensure correct battery polarity (+/-) when inserting them. Incorrect insertion may damage the device.
- Dead batteries: Remove dead batteries immediately to avoid damage from leakage.
- Storage: Store batteries in a cool, dry place. Avoid extreme temperatures and direct sunlight.
- Safety: Keep batteries out of reach of children and pets. Swallowing batteries can be life-threatening. Seek medical attention immediately in such cases.
- Short contact: Avoid contact between battery terminals and metallic objects to prevent short circuits.

By following these instructions, you contribute to safe and environmentally friendly battery use.



- This symbol indicates that this product must not be disposed of with other household waste in the EU. Disposal can take place at locally available return and collection points.
- The batteries should be removed from the device before disposal and disposed of separately from the device. To protect the environment, non-rechargeable and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste but must be taken to suitable collection points. Please also observe the relevant legal regulations for battery disposal.

Merci de votre confiance en LEBENLANG. Nous poursuivons les plus hauts standards de qualité et de design et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau produit.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies, notamment les suivantes:

- Veuillez lire ce manuel d'utilisation pour garantir une utilisation efficace. Si vous transmettez le produit à quelqu'un d'autre, transmettez également ce manuel.
- Les appareils LEBENLANG sont conformes aux réglementations de sécurité applicables. Les réparations et le remplacement du câble de connexion ne doivent être effectués que par des professionnels autorisés. Des réparations non conformes peuvent entraîner un danger considérable pour l'utilisateur.
- La balance est exclusivement destinée à un usage privé et non commercial.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec la balance. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- La balance peut être utilisée par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience/connaissance, si elles sont supervisées ou instruites sur l'utilisation sécurisée de la balance et comprennent les dangers qui en résultent.
- Tenez la balance à l'écart de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité, des arêtes vives, etc.
- Vérifiez régulièrement la balance pour détecter tout dommage.

N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.

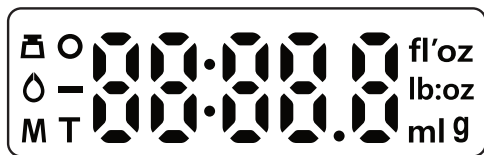
- Ne tentez pas de réparer la balance vous-même. Contactez un expert autorisé.
- Si la balance est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son personnel de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
- Placez toujours la balance sur une surface dure, sèche et plane avant de procéder à une mesure.
- Nettoyez la balance avec un chiffon légèrement humide. Ne plongez pas la balance dans l'eau et n'utilisez pas d'agents de nettoyage chimiques/corrosifs.
- Rangez la balance dans un endroit frais et sec.
- Toutes les pièces en plastique de la balance doivent être nettoyées immédiatement après tout contact avec des graisses, épices, vinaigre et des aliments fortement aromatisés/colorés.
- Évitez tout contact avec des liquides acides comme le jus de citron.
- Ce produit est un instrument de précision, veuillez le manipuler avec soin. Évitez de frapper, secouer ou faire tomber la balance.

DÉTAILS TECHNIQUES & CONTENU

- Plage de pesée/Précision : 5Kg/ $\approx$ 1g
- Unités de poids : g/ml/lb/oz/floz (unités modifiables via bouton)
- Dimensions : L : 20,8cm P : 21cm H : 7cm
- Tension de fonctionnement : 4,5 V
- Consommation : 0,74 W
- Contenu : Balance de cuisine électronique, bol en acier inoxydable 0,8l, manuel d'utilisateur, 3 piles AAA 1,5V.

DESCRIPTION DU PRODUIT

AFFICHAGE LED



O Poids nul (Le poids nul sur une balance désigne le poids qu'une balance affiche lorsqu'il n'y a rien ou un poids vide (par exemple, un bol vide) posé dessus. Il s'agit du point de départ pour toutes les autres mesures de poids.)

T Poids tare (Le poids tare est la différence entre le poids brut et le poids net d'un article pesé.)



Mode lait

fl'oz Unité de volume (fl'oz)



Mode eau

lb:oz Unité de poids (lb)



Mode poids

ml Unité de volume (ml)



État de la batterie

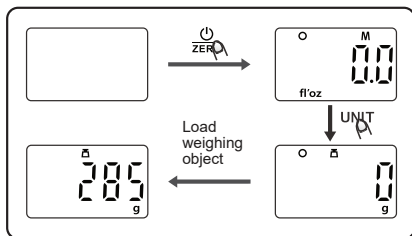


Unité de poids (g)



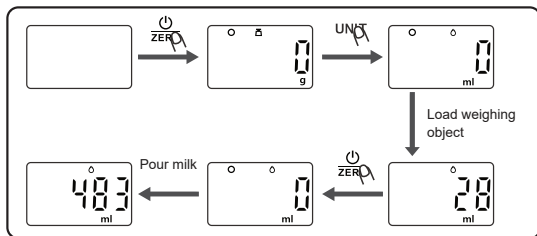
Valeur négative

APPLICATION/MISE EN SERVICE



1. Placez la balance sur une surface ferme et plane. Placez un bol (si disponible) sur la balance.
2. Appuyez sur le  bouton pour allumer la balance.
3. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner l'unité pour votre article à peser.
4. Commencez à peser lorsque l'affichage LED indique "0". Appuyez sur le  -bouton pour commencer le processus de pesée.
5. Placez l'article à peser sur la balance (ou dans le bol) pour commencer la pesée. L'affichage LED indique le poids de l'article.

MESURE DU VOLUME



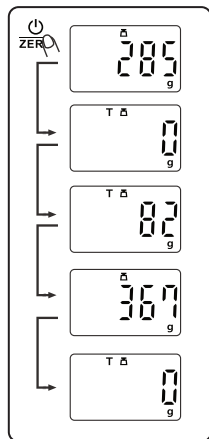
1. Placez la balance sur une surface ferme et plane.
2. Appuyez sur le  -bouton pour allumer la balance.

- Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner l'unité pour votre article à peser.
- Appuyez sur le  -bouton pour passer au mode de volume d'eau ou de lait lorsque l'affichage LED indique "0".
- Placez un récipient sur la plateforme de la balance, l'affichage LED indique le poids du récipient.
- Appuyez sur le  -bouton pour tarer la balance.
- Versez le liquide (eau ou lait) dans le récipient, l'affichage LED indique le volume du liquide.

FONCTION ZÉRO & TARE

Pour peser plusieurs articles successivement sans les retirer de la balance, placez le premier article sur la balance et lisez le poids. Appuyez sur le  -bouton pour remettre l'affichage LED à "0". Vous pouvez maintenant ajouter l'article suivant et lire son poids. Ce processus peut être répété autant de fois que nécessaire.

- Si la balance affiche "----", cela signifie que la balance n'est pas stable. Veuillez attendre un moment ou placer la balance sur une surface dure et plate.
- "0g" avec le symbole "O" sur l'affichage LED signifie que la fonction ZÉRO est activée. La capacité de poids maximale reste inchangée.
- "0g" avec le symbole "T" sur l'affichage LED signifie que la fonction TARE est activée. La capacité de poids maximale est réduite par le total de toutes les charges.
- En appuyant sur le  -bouton, vous pouvez voir le poids total de toutes les charges sur la balance.
- Si vous souhaitez peser d'autres articles, appuyez sur le , bouton pour remettre l'affichage LED à "0".



REMARQUES

Arrêt automatique (Mode économie d'énergie)

- Si aucun bouton n'est pressé ou si aucune modification de poids ne se produit dans les deux minutes, la balance s'éteint automatiquement.

Arrêt manuel

- Pour maximiser la durée de vie de la batterie, appuyez et maintenez enfoncé le -bouton pendant quelques secondes pour éteindre la balance après utilisation.

Remplacement des piles

- Ouvrez le couvercle des piles.
- Insérez les nouvelles piles 3x AAA 1,5V. (Veuillez respecter la polarité correcte des piles lors de l'insertion.)

Avertissement de surcharge

- Si l'affichage LED indique "Err", l'appareil est surchargé. Veuillez retirer l'excès de poids pour éviter d'endommager la balance.
- Si l'affichage LED indique "Lo", la puissance de la batterie est faible. Veuillez insérer de nouvelles piles.

DÉPANNAGE

La balance n'affiche rien ou ne répond pas

Causes possibles :

- Les piles sont déchargées.
- La balance n'est pas correctement allumée.

Solutions :

- Remplacez les piles.
- Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation ou maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'affichage s'allume.

La balance montre des mesures incorrectes ou fluctuantes

Causes possibles :

- La balance n'est pas posée sur une surface stable et plane.
- Il y a des objets ou de la saleté sous la balance.
- La fonction tare n'a pas été correctement utilisée.

Solutions :

- Placez la balance sur une surface plane et solide.
- Nettoyez le dessous de la balance et enlevez tous les corps étrangers.
- Assurez-vous que la balance est remise à zéro avant de peser (vérifiez la fonction tare).

La balance s'éteint de manière inattendue

Causes possibles :

- Les piles sont faibles. Dans ce cas, la balance affichera ce symbole. **LO**
- La fonction d'arrêt automatique a été activée.

Solutions :

- Remplacez les piles.
- La balance possède une fonction d'arrêt automatique.
Rallumez la balance.

La balance ne peut pas être remise à zéro (la fonction tare ne fonctionne pas)

Causes possibles :

- Le bouton tare n'a pas été pressé ou il y a déjà un poids sur la balance.

Solutions :

- Retirez tous les objets de la balance et appuyez sur le bouton tare.
- Vérifiez si vous avez bien taré le récipient à peser.

L'affichage montre un avertissement de surcharge **Err**

Cause :

- Le poids maximal de la balance a été dépassé.

Solutions :

- Retirez l'objet en excès de la balance et vérifiez la capacité de

charge maximale.

- Évitez de surcharger la balance au-delà de sa limite.

La balance montre constamment les mêmes valeurs ou répond lentement

Causes possibles :

- La balance est bloquée ou l'écran est gelé.

Solutions :

- Éteignez et rallumez la balance.
- Retirez tous les objets qui bloquent la balance.

La balance montre des mesures différentes pour le même objet

Causes possibles:

- La balance n'est pas stable ou est placée sur une surface irrégulière.

Solutions :

- Assurez-vous que la balance est sur une surface stable et plane.

INSTRUCTIONS POUR LES PILES

Veuillez suivre les instructions ci-dessous concernant les piles pour garantir votre sécurité et protéger l'environnement:

- Élimination : Ne jetez jamais les piles dans les déchets ménagers. Apportez-les aux points de collecte ou aux centres de recyclage désignés.
- Remplacement : Utilisez uniquement les types de piles recommandés. Ne mélangez pas des piles usagées avec des neuves ou des types de piles différents.
- Insertion : Assurez-vous de respecter la polarité correcte des piles (+/-) lors de leur insertion. Une insertion incorrecte peut endommager l'appareil.
- Piles usées : Retirez immédiatement les piles usées pour éviter tout dommage causé par des fuites.

- **Stockage** : Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Évitez les températures extrêmes et la lumière directe du soleil.
- **Sécurité** : Gardez les piles hors de portée des enfants et des animaux domestiques. L'ingestion de piles peut être mortelle. Consultez immédiatement un médecin dans de tels cas.
- **Contact court** : Évitez tout contact entre les bornes des piles et les objets métalliques pour prévenir les courts-circuits.

En suivant ces instructions, vous contribuez à une utilisation sûre et respectueuse de l'environnement des piles.



- Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE. L'élimination peut se faire via des points de retour et de collecte disponibles localement.
- Les batteries doivent être retirées de l'appareil avant son élimination et éliminées séparément de l'appareil. Pour protéger l'environnement, les batteries non rechargeables et rechargeables ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être apportées à des points de collecte appropriés. Veuillez également respecter les réglementations légales pertinentes concernant l'élimination des batteries.

Gracias por su confianza en LEBENLANG. Perseguimos los más altos estándares de calidad y diseño, y le deseamos mucho disfrute con su nuevo producto.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Cuando use electrodomésticos, siempre se deben seguir precauciones básicas de seguridad, incluyendo lo siguiente:

- Lea este manual de usuario para garantizar un uso efectivo. Si pasa el producto a otra persona, incluya también este manual.
- Los dispositivos LEBENLANG cumplen con las regulaciones de seguridad relevantes. Las reparaciones y el reemplazo del cable de conexión deben ser realizadas solo por profesionales autorizados. Las reparaciones incorrectas pueden provocar un peligro significativo para el usuario.
- La balanza está destinada únicamente para uso privado y no comercial.
- Los niños no deben jugar con la balanza. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.
- La balanza puede ser utilizada por niños a partir de 8 años y personas con habilidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia/conocimiento, si están supervisados o han sido instruidos en el uso seguro de la balanza y entienden los peligros que conlleva.
- Mantenga la balanza alejada del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados, etc.
- Revise regularmente la balanza para detectar daños. No utilice el dispositivo si está dañado.
- No intente reparar la balanza usted mismo. Póngase en contacto con un experto autorizado.
- Si la balanza está dañada, debe ser reemplazada por el fabricante, su personal de servicio o personas igualmente

calificadas para evitar riesgos.

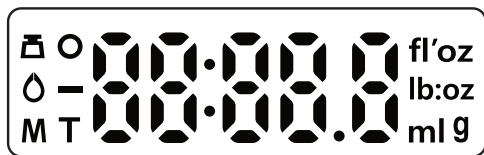
- Siempre coloque la balanza sobre una superficie dura, seca y plana antes de realizar una medición.
- Limpie la balanza con un paño ligeramente húmedo. No sumerja la balanza en agua ni utilice agentes de limpieza químicos/corrosivos.
- Guarde la balanza en un lugar fresco y seco.
- Todas las piezas de plástico de la balanza deben limpiarse inmediatamente después del contacto con grasas, especias, vinagre y alimentos fuertemente aromáticos/colorantes.
- Evite el contacto con líquidos ácidos como el jugo de cítricos.
- Este producto es un instrumento de precisión, por favor manéjelo con cuidado. Evite golpear, sacudir o dejar caer la balanza.

DETALLES TÉCNICOS & CONTENIDO

- Rango de pesaje/precisión: 5Kg/ $\approx$ 1g
- Unidades de peso: g/ml/lb/oz/floz (unidades cambiables a través de un botón)
- Dimensiones: An: 20,8cm Prof: 21cm Alt: 7cm
- Tensión de funcionamiento: 4,5 V
- Consumo: 0,74 W
- Contenido: Balanza de cocina electrónica, cuenco de acero inoxidable 0,8l, manual de usuario, 3 pilas AAA 1,5V.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

PANTALLA LED



O Peso nulo (El peso nulo en las balanzas se refiere al peso que muestra la balanza cuando no se coloca nada o un peso vacío (por ejemplo, un tazón vacío). Este es el punto de partida para todas las mediciones de peso posteriores.)

T Peso de tara (El peso de tara es la diferencia entre el peso bruto y el peso neto de un artículo pesado.)

M Modo leche

fl'oz Unidad de volumen (fl'oz)

G Modo agua

lb:oz Unidad de peso (lb)

M Modo de peso

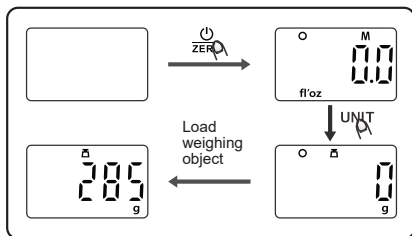
ml Unidad de volumen (ml)

⚡ Estado de la batería

g Unidad de peso (g)

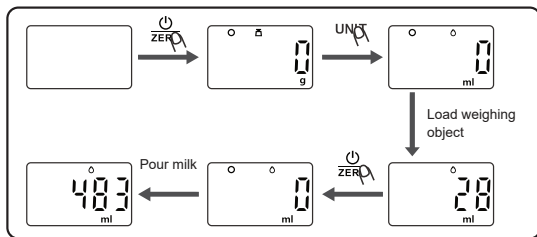
— Valor negativo

APLICACIÓN/PUESTA EN MARCHA



1. Coloque la balanza en una superficie firme y nivelada. Coloque un tazón (si está disponible) en la balanza.
2. Presione el **ZERO** botón para encender la balanza.
3. Presione el botón **MODE** para seleccionar la unidad para su artículo de pesaje.
4. Comience a pesar cuando la pantalla LED muestre “0”. Presione el **UNIT** -botón para iniciar el proceso de pesaje.
5. Coloque el artículo a pesar en la balanza (o en el tazón) para comenzar a pesar. La pantalla LED mostrará el peso del artículo.

MEDICIÓN DE VOLUMEN



1. Coloque la balanza en una superficie firme y nivelada.
2. Presione el **ZERO** -botón para encender la balanza.
3. Presione el botón **MODE** para seleccionar la unidad para su

artículo de pesaje.

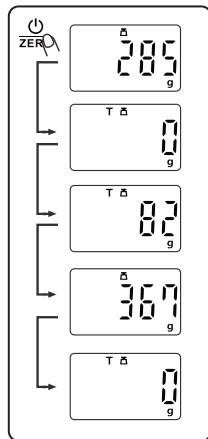
- Presione el -botón para cambiar al modo de volumen de agua o leche una vez que la pantalla LED muestre "0".
- Coloque un recipiente en la plataforma de la balanza, la pantalla LED mostrará el peso del recipiente.
- Presione el -botón para tarar la balanza.
- Vierta el líquido (agua o leche) en el recipiente, la pantalla LED mostrará el volumen del líquido.

FUNCIÓN DE CERO Y TARA

Para pesar varios artículos sucesivamente sin retirarlos de la balanza, coloque el primer artículo en la balanza y lea el peso.

Presione el -botón para restablecer la pantalla LED a "0". Ahora puede agregar el siguiente artículo y leer su peso. Este proceso se puede repetir tantas veces como sea necesario.

- Si la balanza muestra "-----", significa que la balanza no está estable. Espere un momento o coloque la balanza en una superficie dura y plana.
- "0g" junto con el símbolo "O" en la pantalla LED significa que la función CERO está activada. La capacidad de peso máxima no cambia.
- "0g" junto con el símbolo "T" en la pantalla LED significa que la función TARA está activada. La capacidad de peso máxima se reduce por el total de todas las cargas.
- Al presionar el , puede ver el peso total de todas las cargas en la balanza.
- Si desea pesar más artículos, presione el , botón para restablecer la pantalla LED a "0".



NOTAS

Apagado automático (Modo de ahorro de energía)

- Si no se presiona ningún botón o no ocurre ningún cambio de peso dentro de dos minutos, la balanza se apagará automáticamente.

Apagado manual

- Para maximizar la vida útil de las baterías, mantenga presionado el -botón durante unos segundos para apagar la balanza después de usarla.

Reemplazo de la batería

- Abra la tapa de la batería.
- Inserte las nuevas 3x AAA 1.5V baterías. (Por favor, observe la polaridad correcta de las baterías al insertarlas.)

Advertencia de sobrecarga

- Si la pantalla LED muestra “Err”, el dispositivo está sobrecargado. Retire el peso excesivo para evitar dañar la balanza.
- Si la pantalla LED muestra “Lo”, la batería está baja. Inserte nuevas baterías.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La báscula no muestra ninguna visualización o no responde

Causas posibles:

- Las baterías están descargadas.
- La báscula no está encendida correctamente.

Soluciones:

- Cambie las baterías.
- Appuyee el botón de encendido nuevamente o manténgalo presionado hasta que se ilumine la pantalla.

La báscula muestra valores incorrectos o fluctuantes

Causas posibles:

- La báscula no está colocada sobre una superficie estable y nivelada.
- Hay objetos o suciedad debajo de la báscula.
- La función de tara no se ha utilizado correctamente.

Soluciones:

- Coloque la báscula sobre una superficie plana y sólida.
- Limpie la parte inferior de la báscula y retire cualquier objeto extraño.
- Asegúrese de que la báscula esté restablecida a cero antes de pesar (verifique la función de tara).

La báscula se apaga inesperadamente

Causas posibles:

- Las baterías están débiles. En este caso, la báscula mostrará este símbolo. **LO**
- La función de apagado automático se ha activado.

Soluciones:

- Cambie las baterías.
- La báscula tiene una función de apagado automático. Vuelva a encender la báscula.

La báscula no se puede restablecer a cero (la función de tara no funciona)

Causas posibles:

- El botón de tara no se ha presionado o ya hay un peso en la báscula.

Soluciones:

- Retire todos los objetos de la báscula y presione el botón de tara.
- Verifique si ha tarado correctamente el recipiente que se va a pesar.

La pantalla muestra una advertencia de sobrecarga **Err**

Causa:

- Se ha superado el peso máximo de la báscula.

Soluciones:

- Retire el (exceso de) objeto de la báscula y verifique la capacidad de carga máxima.
- Evite sobrecargar la báscula más allá de su límite.

La báscula muestra constantemente los mismos valores o responde lentamente

Causas posibles:

- La báscula está bloqueada o la pantalla está congelada.

Soluciones:

- Apague la báscula y enciéndala de nuevo.
- Retire cualquier objeto que bloquee la báscula.

La báscula muestra diferentes lecturas para el mismo objeto

Causas posibles:

- La báscula no está estable o está colocada en una superficie irregular.

Soluciones:

- Asegúrese de que la báscula esté sobre una superficie estable y plana.

INSTRUCCIONES DE BATERÍA

Tenga en cuenta las siguientes instrucciones sobre el manejo de baterías para garantizar su seguridad y proteger el medio ambiente:

- Eliminación: Nunca tire las baterías en la basura doméstica. Llévelas a los puntos de recolección o centros de reciclaje designados.
- Reemplazo: Use solo los tipos de baterías recomendados. No mezcle baterías viejas con nuevas o diferentes tipos de baterías.
- Inserción: Asegúrese de respetar la polaridad correcta de las baterías (+/-) al insertarlas. La inserción incorrecta puede dañar el dispositivo.

- **Baterías vacías:** Retire inmediatamente las baterías vacías del dispositivo para evitar daños por fugas.
- **Almacenamiento:** Almacene las baterías en un lugar fresco y seco. Evite temperaturas extremas y la luz solar directa.
- **Seguridad:** Mantenga las baterías fuera del alcance de niños y mascotas. La ingestión de baterías puede ser mortal. Busque atención médica de inmediato en tales casos.
- **Contacto corto:** Evite el contacto entre los terminales de las baterías y objetos metálicos para prevenir cortocircuitos.

Si sigue estas instrucciones, contribuirá a un uso seguro y respetuoso con el medio ambiente de sus baterías.



• Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en la UE. La eliminación puede realizarse a través de puntos de retorno y recogida disponibles localmente.

• Las baterías deben retirarse del dispositivo antes de su eliminación y eliminarse por separado del dispositivo. Para proteger el medio ambiente, las baterías no recargables y recargables no deben desecharse con los residuos domésticos normales, sino que deben llevarse a puntos de recogida adecuados. También se deben observar las regulaciones legales relevantes para la eliminación de baterías.

Grazie per la vostra fiducia in LEBENLANG. Puntiamo ai più alti standard di qualità e design e vi auguriamo di godervi il vostro nuovo prodotto.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è sempre necessario adottare precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:

- Leggere questo manuale d'uso per garantire un uso efficace. Se si trasferisce il prodotto a qualcun altro, includere anche questo manuale.
- Gli apparecchi LEBENLANG sono conformi alle normative di sicurezza pertinenti. Le riparazioni e la sostituzione del cavo di collegamento devono essere eseguite solo da professionisti autorizzati. Le riparazioni improprie possono comportare gravi pericoli per l'utente.
- La bilancia è destinata esclusivamente all'uso privato e non commerciale.
- I bambini non devono giocare con la bilancia. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini.
- La bilancia può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o che mancano di esperienza/conoscenza, se sono supervisionate o istruite sull'uso sicuro della bilancia e comprendono i pericoli derivanti.
- Tenere la bilancia lontana da fonti di calore, luce solare diretta, umidità, bordi affilati, ecc.
- Controllare regolarmente la bilancia per eventuali danni. Non utilizzare il dispositivo se è danneggiato.
- Non tentare di riparare la bilancia da soli. Contattare un esperto autorizzato.
- Se la bilancia è danneggiata, deve essere sostituita dal

produttore, dal personale di servizio o da persone qualificati per evitare rischi.

- Posizionare sempre la bilancia su una superficie dura, asciutta e piatta prima di effettuare una misurazione.
- Pulire la bilancia con un panno leggermente umido. Non immergere la bilancia in acqua e non usare detergenti chimici/corrosivi.
- Riporre la bilancia in un luogo fresco e asciutto.
- Tutte le parti in plastica della bilancia devono essere pulite immediatamente dopo il contatto con grassi, spezie, aceto e cibi fortemente aromatici/colorati.
- Evitare il contatto con liquidi acidi come il succo di agrumi.
- Questo prodotto è uno strumento di precisione, si prega di maneggiarlo con cura. Evitare di colpire, scuotere o far cadere la bilancia.

DETTAGLI TECNICI & CONTENUTO

- Gamma di pesatura/precisione: 5Kg/ $\approx$ 1g
- Unità di peso: g/ml/lb/oz/floz (unità selezionabili tramite pulsante)
- Dimensioni: L: 20,8cm P: 21cm A: 7cm
- Tensione di funzionamento: 4,5 V
- Consumo: 0,74 W
- Contenuto: Bilancia da cucina elettronica, ciotola in acciaio inox 0,8l, manuale d'uso, 3 batterie AAA 1,5V.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

DISPLAY LED



O Peso nullo (Il peso nullo nelle bilance si riferisce al peso che una bilancia indica quando non vi è nulla o un peso vuoto (ad esempio, una ciotola vuota). Questo è il punto di partenza per tutte le misurazioni successive.)

T Peso tara (Il peso tara è la differenza tra il peso lordo e il peso netto di un oggetto pesato.)



Modalità latte

fl'oz Unità di volume (fl'oz)



Modalità acqua

lb:oz Unità di peso (lb)



Modalità peso

ml Unità di volume (ml)



Stato della batteria

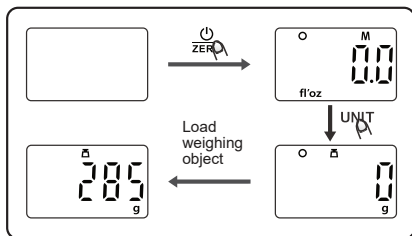


Unità di peso (g)



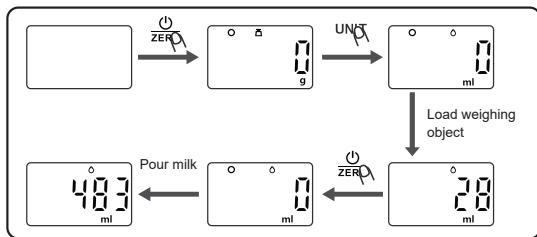
Valore negativo

APPLICAZIONE/AVVIO



1. Posizionare la bilancia su una superficie solida e piana. Posizionare una ciotola (se disponibile) sulla bilancia.
2. Premere il **ZERO** pulsante per accendere la bilancia.
3. Premere il pulsante **MODE** per selezionare l'unità per l'oggetto da pesare.
4. Iniziare la pesatura quando il display LED indica "0". Premere il **UNIT** -pulsante per iniziare il processo di pesatura.
5. Posizionare l'oggetto da pesare sulla bilancia (o nella ciotola) per iniziare la pesatura. Il display LED indicherà il peso dell'oggetto.

MISURAZIONE DEL VOLUME



1. Posizionare la bilancia su una superficie solida e piana.
2. Premere il **ZERO** -pulsante per accendere la bilancia.
3. Premere il pulsante **MODE** per selezionare l'unità per l'oggetto

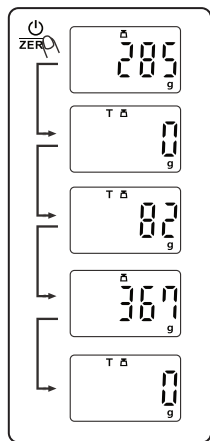
da pesare.

4. Premere il  -pulsante per passare alla modalità di volume acqua o latte una volta che il display LED indica "0".
5. Posizionare un contenitore sulla piattaforma della bilancia, il display LED indicherà il peso del contenitore.
6. Premere il  -pulsante per tara la bilancia.
7. Versare il liquido (acqua o latte) nel contenitore, il display LED indicherà il volume del liquido.

FUNZIONE ZERO & TARA

Per pesare più oggetti in successione senza rimuoverli dalla bilancia, posizionare il primo oggetto sulla bilancia e leggere il peso. Premere il  -pulsante per reimpostare il display LED a "0". È ora possibile aggiungere l'oggetto successivo e leggerne il peso. Questo processo può essere ripetuto tutte le volte che è necessario.

- Se la bilancia visualizza "----", significa che la bilancia non è stabile. Attendere un momento o posizionare la bilancia su una superficie dura e piana.
- "0g" insieme al simbolo "O" sul display LED significa che la funzione ZERO è attivata. La capacità massima di peso rimane invariata.
- "0g" insieme al simbolo "T" sul display LED significa che la funzione TARA è attivata. La capacità massima di peso viene ridotta dalla somma totale di tutti i carichi.
- Premendo il  -pulsante, è possibile visualizzare il peso totale di tutti i carichi sulla bilancia.
- Se desideri pesare più oggetti, premi il , pulsante per reimpostare il display LED a "0".



NOTE

Spegnimento automatico (Modalità di risparmio energetico)

- Se non viene premuto alcun pulsante o non si verifica alcuna modifica di peso entro due minuti, la bilancia si spegnerà automaticamente.

Spegnimento manuale

- Per massimizzare la durata della batteria, tenere premuto il  -pulsante per alcuni secondi per spegnere la bilancia dopo l'uso.

Sostituzione della batteria

- Aprire il coperchio della batteria.
- Inserire le nuove batterie 3x AAA 1,5V. (Si prega di osservare la corretta polarità delle batterie durante l'inserimento.)

Avviso di sovraccarico

- Se il display LED indica "Err", il dispositivo è sovraccarico. Rimuovere il peso in eccesso per evitare di danneggiare la bilancia.
- Se il display LED indica "Lo", la batteria è scarica. Inserire nuove batterie.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

La bilancia non mostra alcuna visualizzazione o non risponde

Cause possibili:

- Le batterie sono scariche.
- La bilancia non è accesa correttamente.

Soluzioni:

- Sostituire le batterie.
- Premere nuovamente il pulsante di accensione o tenerlo premuto fino a quando il display si illumina.

La bilancia mostra valori di misurazione errati o fluttuanti

Cause possibili:

- La bilancia non è posizionata su una superficie stabile e piana.
- Ci sono oggetti o sporcizia sotto la bilancia.
- La funzione tara non è stata utilizzata correttamente.

Soluzioni:

- Posizionare la bilancia su una superficie piana e solida.
- Pulire la parte inferiore della bilancia e rimuovere eventuali corpi estranei.
- Assicurarsi che la bilancia sia azzerata prima di pesare (controllare la funzione tara).

La bilancia si spegne inaspettatamente

Cause possibili:

- Le batterie sono deboli. In tal caso, la bilancia mostrerà questo simbolo. **LO**
- La funzione di spegnimento automatico è stata attivata.

Soluzioni:

- Sostituire le batterie.
- La bilancia ha una funzione di spegnimento automatico. Riaccendere la bilancia.

La bilancia non può essere azzerata (la funzione tara non funziona)

Cause possibili:

- Il pulsante tara non è stato premuto o c'è già un peso sulla bilancia.

Soluzioni:

- Rimuovere tutti gli oggetti dalla bilancia e premere il pulsante tara.
- Controllare se il contenitore da pesare è stato correttamente tarato.

Il display mostra l'avviso di sovraccarico **Err**

Causa:

- Il peso massimo della bilancia è stato superato.

Soluzioni:

- Rimuovere l'oggetto (in eccesso) dalla bilancia e controllare la capacità di carico massima.
- Evitare di sovraccaricare la bilancia oltre il suo limite.

La bilancia mostra costantemente gli stessi valori o risponde lentamente

Cause possibili:

- La bilancia è bloccata o il display è congelato.

Soluzioni:

- Spegnere e riaccendere la bilancia.
- Rimuovere eventuali oggetti bloccanti dalla bilancia.

La bilancia mostra valori di misurazione diversi per lo stesso oggetto

Cause possibili:

- La bilancia non è stabile o è posizionata su una superficie irregolare.

Soluzioni:

- Assicurarsi che la bilancia sia su una superficie stabile e piana.

ISTRUZIONI PER LE BATTERIE

Si prega di seguire le istruzioni sottostanti per la gestione delle batterie al fine di garantire la propria sicurezza e proteggere l'ambiente:

- Smaltimento: Non gettare mai le batterie nei rifiuti domestici. Portale nei punti di raccolta o nei centri di riciclaggio designati.
- Sostituzione: Utilizzare solo i tipi di batterie raccomandati. Non mescolare batterie vecchie e nuove o diversi tipi di batterie.
- Inserimento: Prestare attenzione alla corretta polarità (+/-) quando si inseriscono le batterie. Un'inserzione errata può danneggiare il dispositivo.
- Batterie scariche: Rimuovere immediatamente le batterie scariche dal dispositivo per evitare danni causati da perdite.
- Conservazione: Conservare le batterie in un luogo fresco e

- asciutto. Evitare temperature estreme e la luce solare diretta.
- **Sicurezza:** Tenere le batterie fuori dalla portata di bambini e animali domestici. L'ingestione di batterie può essere fatale. Consultare immediatamente un medico in tali casi.
 - **Contatto breve:** Evitare il contatto tra i terminali delle batterie e oggetti metallici per prevenire cortocircuiti.

Seguendo queste istruzioni, contribuirai a un uso sicuro e rispettoso dell'ambiente delle batterie.



- Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici nell'UE. Lo smaltimento può avvenire presso i punti di restituzione e raccolta disponibili localmente.
- Le batterie devono essere rimosse dal dispositivo prima dello smaltimento e smaltite separatamente dal dispositivo. Per proteggere l'ambiente, le batterie non ricaricabili e ricaricabili non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici, ma devono essere portate presso punti di raccolta idonei. Si prega di osservare anche le relative normative legali per lo smaltimento delle batterie.

Hartelijk dank voor uw vertrouwen in LEBENLANG. Wij streven naar de hoogste normen op het gebied van kwaliteit en design en wensen u veel plezier met uw nieuwe product.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd basisveiligheidsmaatregelen worden genomen, waaronder het volgende:

- Lees deze handleiding om een effectieve bediening te garanderen. Als u het product aan iemand anders doorgeeft, geef dan ook deze handleiding door.
- LEBENLANG-apparaten voldoen aan de relevante veiligheidsvoorschriften. Reparaties en vervanging van de aansluitkabel mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegde vakmensen. Onjuiste reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker opleveren.
- De weegschaal is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Kinderen mogen niet met de weegschaal spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- De weegschaal kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens, of een gebrek aan ervaring/kennis, als zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van de weegschaal en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
- Houd de weegschaal uit de buurt van hitte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen, enz.
- Controleer de weegschaal regelmatig op beschadigingen. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
- Repareer de weegschaal niet zelf. Neem contact op met een

erkende expert.

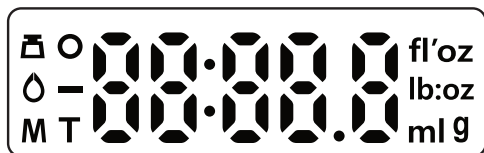
- Als de weegschaal beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, zijn servicemedewerker of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.
- Plaats de weegschaal altijd op een harde, droge en vlakke ondergrond voordat u een meting uitvoert.
- Reinig de weegschaal met een lichtvochtige doek. Dompel de weegschaal niet onder in water en gebruik geen chemische/ corrosieve reinigingsmiddelen.
- Berg de weegschaal op een koele, droge plaats op.
- Alle kunststof onderdelen van de weegschaal moeten onmiddellijk na contact met vetten, kruiden, azijn en sterk aromatische/gekleurd voedsel worden gereinigd.
- Vermijd contact met zure vloeistoffen zoals citroensap.
- Dit product is een precisie-instrument, ga er voorzichtig mee om. Vermijd stoten, schudden of laten vallen van de weegschaal.

TECHNISCHE DETAILS & INHOUD

- Weegbereik/nauwkeurigheid: 5Kg/ $\approx$ 1g
- Gewichtseenheden: g/ml/lb/oz/floz (eenheden via knop te wisselen)
- Afmetingen: B: 20,8cm D: 21cm H: 7cm
- Bedrijfsspanning: 4,5 V
- Verbruik: 0,74 W
- Inhoud: Elektronische keukenweegschaal, roestvrijstalen kom 0,8l, gebruikershandleiding, 3x 1.5V AAA batterijen.

PRODUCTBESCHRIJVING

LED-SCHERM



O Nulgewicht (Het nulgewicht op weegschalen verwijst naar het gewicht dat een weegschaal weergeeft wanneer er niets of een leeg gewicht (bijv. een lege kom) op wordt geplaatst. Dit is het beginpunt voor alle verdere gewichtsmetingen.)

T Taragewicht (Het taragewicht is het verschil tussen het bruto- en het nettogewicht van een gewogen item.)

Milk can icon Melkmodus

fl'oz Volume-eenheid (fl'oz)

Water drop icon Watermodus

lb:oz Gewichtseenheid (lb)

M Gewichtmodus

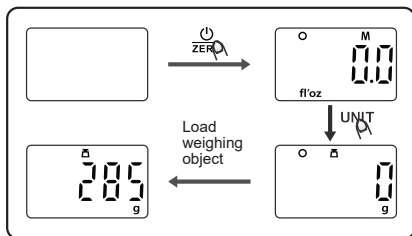
ml Volume-eenheid (ml)

Battery icon Batterijstatus

g Gewichtseenheid (g)

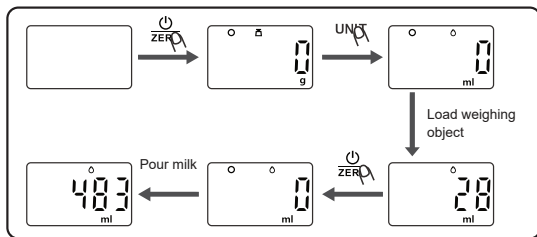
Minus sign Negatieve waarde

TOEPASSING/INGEBRUIKNAME



1. Plaats de weegschaal op een stevige en vlakke ondergrond. Plaats een kom (indien beschikbaar) op de weegschaal.
2. Druk op de **ZERO** knop om de weegschaal in te schakelen.
3. Druk op de **MODE**-knop om de eenheid voor uw weegobject te selecteren.
4. Begin met wegen wanneer de LED "0" aangeeft. Druk op de **UNIT**-knop om het weegproces te starten.
5. Plaats het te wegen object op de weegschaal (of in de kom) om te beginnen met wegen. De LED geeft het gewicht van het object aan.

VOLUMEMETING



1. Plaats de weegschaal op een stevige en vlakke ondergrond.
2. Druk op de **ZERO** knop om de weegschaal in te schakelen.
3. Druk op de **MODE**-knop om de eenheid voor uw weegobject te

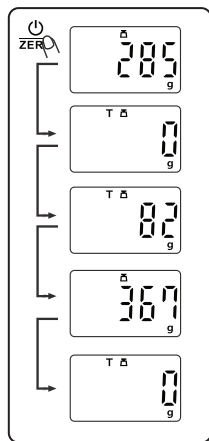
selecteren.

4. Druk op de -knop om de modus om te schakelen naar water- of melkvolume zodra de LED "0" aangeeft.
5. Plaats een container op het weegschaalplatform, de LED geeft het gewicht van de container aan.
6. Druk op de -knop om de weegschaal te tareren.
7. Giet de vloeistof (water of melk) in de container, de LED geeft het volume van de vloeistof aan.

NUL- EN TARA-FUNCTIE

Om meerdere items achter elkaar te wegen zonder ze van de weegschaal te verwijderen, plaats je het eerste item op de weegschaal en lees je het gewicht af. Druk op de -knop om de LED-weergave op "0" te resetten. Nu kunt u het volgende item toevoegen en het gewicht aflezen. Dit proces kan zo vaak als nodig worden herhaald.

- Als de weegschaal "-----" weergeeft, betekent dit dat de weegschaal niet stabiel is. Wacht even of plaats de weegschaal op een harde, vlakke ondergrond.
- "0g" samen met het symbool "O" op de LED betekent dat de NUL-functie is geactiveerd. De maximale gewichtscapaciteit blijft ongewijzigd.
- "0g" samen met het symbool "T" op de LED betekent dat de TARA-functie is geactiveerd. De maximale gewichtscapaciteit wordt verminderd met de som van alle lasten.
- Als u op de -knop drukt, kunt u het totale gewicht van alle lasten op de weegschaal zien.
- Als u meer items wilt wegen, drukt u op de , knop om de LED-weergave op "0" te resetten.



OPMERKINGEN

Auto-Off (Energiebesparingsmodus)

- Als er binnen twee minuten geen knop wordt ingedrukt of geen gewichtsverandering optreedt, schakelt de weegschaal automatisch uit.

Handmatige uitschakeling

- Om de levensduur van de batterijen te maximaliseren, houdt u de -knop enkele seconden ingedrukt om de weegschaal na gebruik uit te schakelen.

Batterij vervangen

- Open het batterijdeksel.
- Plaats de nieuwe 3x AAA 1,5V batterijen. (Controleer de juiste polariteit van de batterijen bij het plaatsen.)

Overbelastingswaarschuwing

- Als de LED "Err" aangeeft, is het apparaat overbelast. Verwijder het overtollige gewicht om schade aan de weegschaal te voorkomen.
- Als de LED "Lo" aangeeft, is de batterij bijna leeg. Plaats nieuwe batterijen.

FOUTOPLOSSING

De weegschaal toont geen weergave of reageert niet

Mogelijke oorzaken:

- De batterijen zijn leeg.
- De weegschaal is niet goed ingeschakeld.

Oplossingen:

- Vervang de batterijen.
- Druk opnieuw op de aan/uit-knop of houd deze ingedrukt totdat de weergave oplicht.

De weegschaal toont onjuiste of fluctuërende waarden

Mogelijke oorzaken:

- De weegschaal staat niet op een stabiele en vlakke ondergrond.
- Er bevinden zich voorwerpen of vuil onder de weegschaal.
- De tara-functie is niet correct gebruikt.

Oplossingen:

- Plaats de weegschaal op een vlakke en stevige ondergrond.
- Reinig de onderkant van de weegschaal en verwijder eventuele vreemde voorwerpen.
- Zorg ervoor dat de weegschaal op nul is teruggezet voordat u gaat wegen (controleer de tara-functie).

De weegschaal schakelt onverwacht uit

Mogelijke oorzaken:

- Batterijen zijn zwak. In dat geval zal de weegschaal dit symbool tonen. **LO**
- De automatische uitschakelfunctie is geactiveerd.

Oplossingen:

- Vervang de batterijen.
- De weegschaal heeft een automatische uitschakelfunctie. Zet de weegschaal weer aan.

De weegschaal kan niet op nul worden gezet (tara-functie werkt niet)

Mogelijke oorzaken:

- De tara-knop is niet ingedrukt of er staat al een gewicht op de weegschaal.

Oplossingen:

- Verwijder alle voorwerpen van de weegschaal en druk op de tara-knop.
- Controleer of u de te wegen container correct heeft getared.

Het display toont een overbelastingswaarschuwing **Err**

Oorzaak:

- Het maximale gewicht van de weegschaal is overschreden.

Oplossingen:

- Verwijder het (overtollige) voorwerp van de weegschaal en controleer de maximale draagkracht.
- Voorkom dat u de weegschaal over zijn limiet belast.

De weegschaal toont constant dezelfde waarden of reageert traag

Mogelijke oorzaken:

- De weegschaal is geblokkeerd of het display is bevroren.

Oplossingen:

- Zet de weegschaal uit en weer aan.
- Verwijder eventuele blokkerende voorwerpen van de weegschaal.

De weegschaal toont verschillende meetwaarden voor hetzelfde object

Mogelijke oorzaken:

- De weegschaal staat niet stabiel of op een oneffen ondergrond.

Oplossingen:

- Zorg ervoor dat de weegschaal op een stabiele en vlakke ondergrond staat.

BATTERIJINSTRUCTIES

Let op de volgende aanwijzingen voor het omgaan met batterijen om uw veiligheid te waarborgen en het milieu te beschermen:

- Afvoer: Gooi batterijen nooit in het huisvuil. Breng ze naar de daarvoor bestemde verzamelpunten of recyclingcentra.
- Vervangen: Gebruik alleen de aanbevolen batterij soorten. Meng geen oude en nieuwe batterijen of verschillende batterij soorten.
- Invoegen: Let bij het invoegen van de batterijen op de juiste polariteit (+/-). Verkeerd invoegen kan leiden tot schade aan het apparaat.
- Lege batterijen: Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het

apparaat om schade door lekkende batterijen te voorkomen.

- Opslag: Bewaar de batterijen op een koele, droge plaats. Vermijd extreme temperaturen en direct zonlicht.
- Veiligheid: Houd batterijen uit de buurt van kinderen en huisdieren. Het inslikken van batterijen kan levensbedreigend zijn. Zoek in dergelijke gevallen onmiddellijk medische hulp.
- Korte contacten: Vermijd contact tussen de batterijcontacten en metalen voorwerpen om kortsluiting te voorkomen.

Door deze aanwijzingen op te volgen, draagt u bij aan een veilige en milieuvriendelijke omgang met uw batterijen.



• Dit symbool geeft aan dat dit product niet met ander huisafval in de EU mag worden weggegooid. Het afval kan worden afgegeven bij lokaal beschikbare retour- en inzamelpunten.

• De batterijen moeten voor het weggooien van het apparaat uit het apparaat worden verwijderd en apart van het apparaat worden weggegooid. Ter bescherming van het milieu mogen niet-oplaadbare en oplaadbare batterijen niet met normaal huisafval worden weggegooid, maar moeten ze naar geschikte inzamelpunten worden gebracht. Houd ook rekening met de relevante wettelijke voorschriften voor het weggooien van batterijen.

LEBEN
LANG



3 x AAA Alkaline Batterien (1,5V) enthalten

Designed and engineered by LEBENLANG

LEBENLANG GmbH

Armand-Peugeot-Straße 1D

51149 Köln/Germany